

MIQUEL SAPERAS

TAVERN, 29
BARCELONA

9-XVII
36



Barcelona 23 de febrero de 1.944

Sr. D. Guillermo Fernández Shaw

Madrid

Querido amigo:

Te remito hoy por correo un ejemplar de «Carlos de Viana». No ha salido del todo mal. La tirada adolece, en cuanto a las tintas, mal calculadas, y en cuanto al primer pliego demasiado grueso y debido a ello hay algunas páginas arrugadas. Les viene grande en Pamplona hacer ediciones con un poco de cuidado, y se dió el caso que, tiempo atrás, al devolverles las pruebas corregidas, y frente el sin fin de correcciones que les señalaba, me escribió Esparza diciéndome que al final de la obra posiblemente no se moriría Carlos, sino el linotipista. Pero salí con la ~~XXXX~~ mia y dentro lo posible no han quedado del todo mal.

Pero te advierto que aun no tienen el permiso de la Censura, y de consiguiente aun no se ha puesto a la venta la obra. Esta gente de Pamplona son así de frescos: hacen la tirada... y si luego viene el lápiz rojo o azul, Dios dirá...

Solamente te envío un ejemplar y cuando haya el permiso de la Censura te enviaré los que desees. Mientras, Brugalla está ya encuadernando el ejemplar que te corresponde, éste es mi deseo como las veces anteriores, ~~XXXXX~~ en papel Japón.

Me dijiste que nos veríamos, me parece, en Enero, y casi estamos a fin de Febrero. Se comprende que «Loza Lozana» debe seguir aun por Madrid.

Recuerdos a los tuyos y recibe un abrazo

M. Saperas